

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 74 (1965)  
**Heft:** 4

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 4 74. Jahrgang

Bern, 15. Mai 1965



# **fricar OXYREX**

## Sauerstoff-Atmungsglocke

Die einfach zu handhabende, immer verwendungsbereite Sauerstoff-Atmungsglocke für Säugling und Kleinkind.

Inhalationen von Stunden und selbst Tagen werden willig ertragen. Optimale Sauerstoff-Konzentration, keine Überdosierung, keine Ansammlung von CO<sub>2</sub>, keine mechanischen Atembeschwerden.



# **fricar**

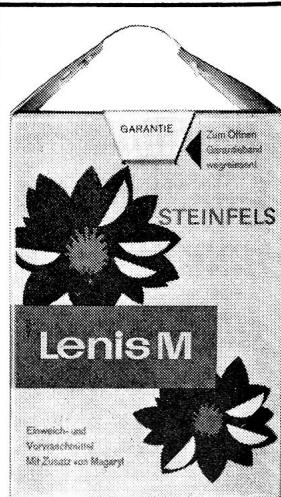
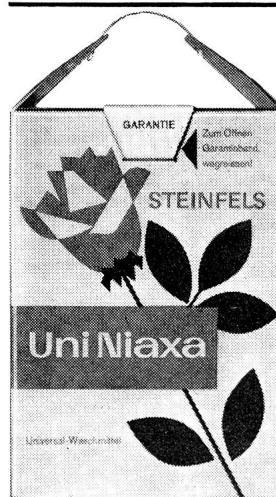
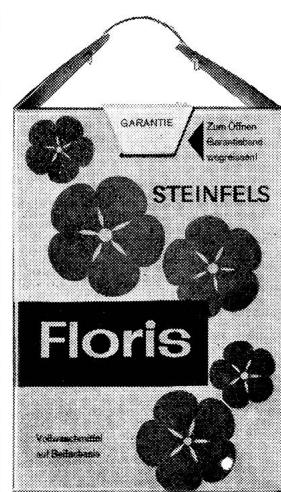
Fricar AG Limmatquai 3 8001 Zürich Tel. 051/47 53 30

# **10% billiger!**

Die praktische Jumbo-Packung mit dem bequemen Plasticgriff kommt rund 10% günstiger zu stehen als Normalpakete.  
Zu jeder Packung **gratis** einen Messbecher und eine Dosierungs-tabelle, sowie 68 Silva-Punkte



Friedrich Steinfels  
Zürich 23





**Paradeplatz**

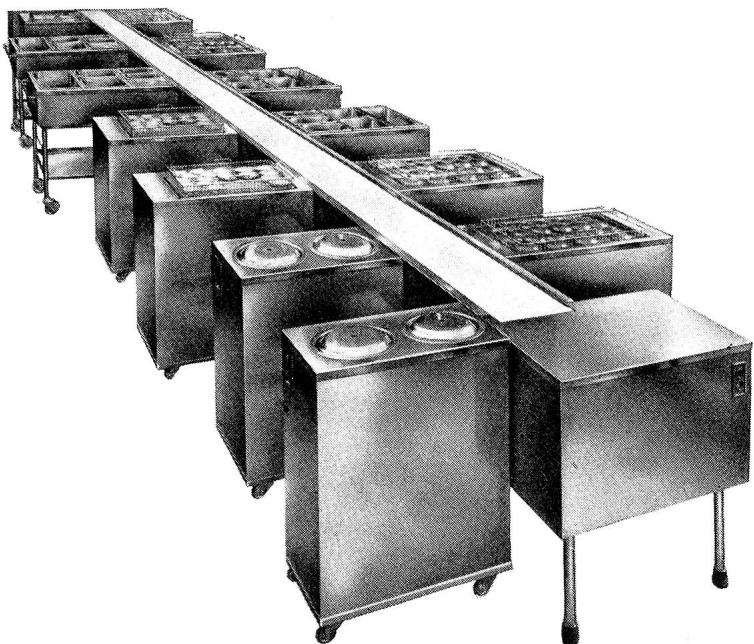
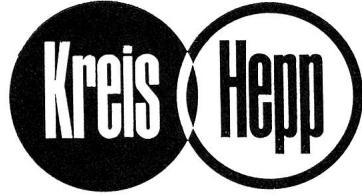
**Bahnhof Strasse**

Früher haben hier die Zürcher Truppen paradiert. Seit 1876 steht an dieser Stelle — Ecke Paradeplatz-Bahnhofstrasse — das imposante Gebäude des Hauptsitzes unserer Bank, Eckpfeiler des Zürcher Bankenzentrums.

Heute, hinter der gleichen klassizistischen und traut gewordenen Fassade, pulsiert in immer rascherem Schlag das Leben einer modernen, dynamischen und weltoffenen Bank. — Ihre Bank? Ja, Ihre Bank!

**SCHWEIZERISCHE  
KREDITANSTALT**

# Finessa



Bandanlage  
zur Speiseverteilung

Ihre Lösung für die Zukunft

Finessa Transportband  
zusammengesetzt  
im Baukasten-System

**Kreis, Hepp AG**

Argenta Hotelsilber und  
Metallwarenfabrik

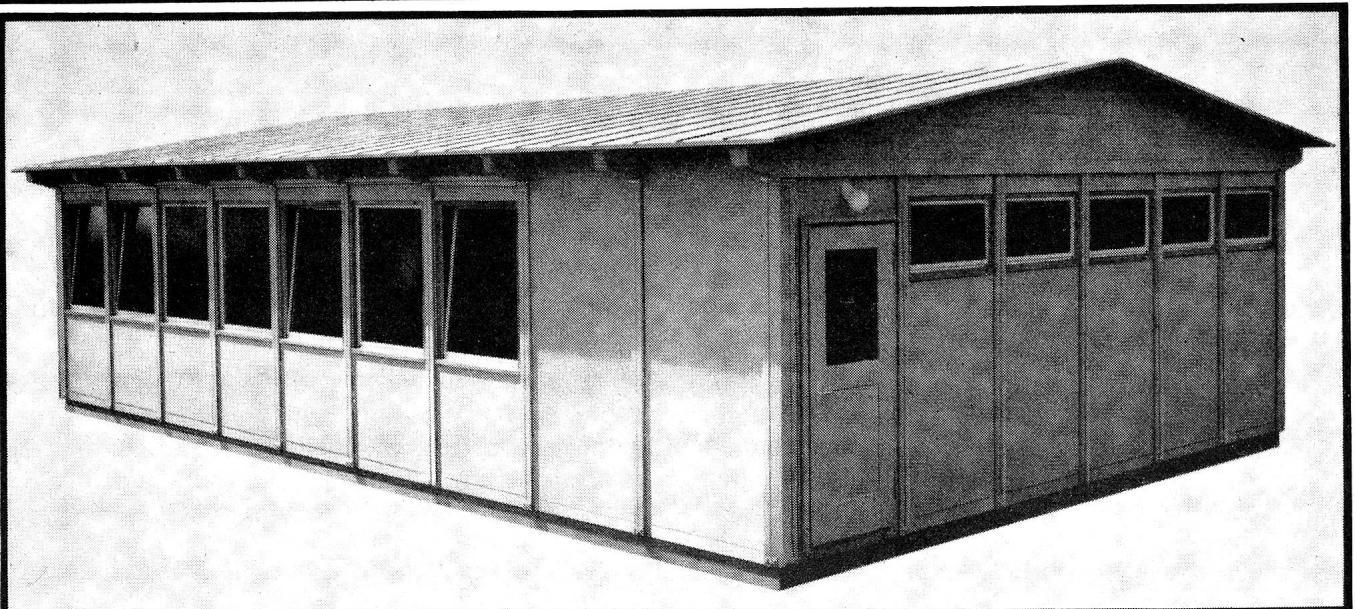
**St. Gallen**

Tel. 071 27 28 28

Frutiger Holzelementbau  
doppelwandig zerlegbar

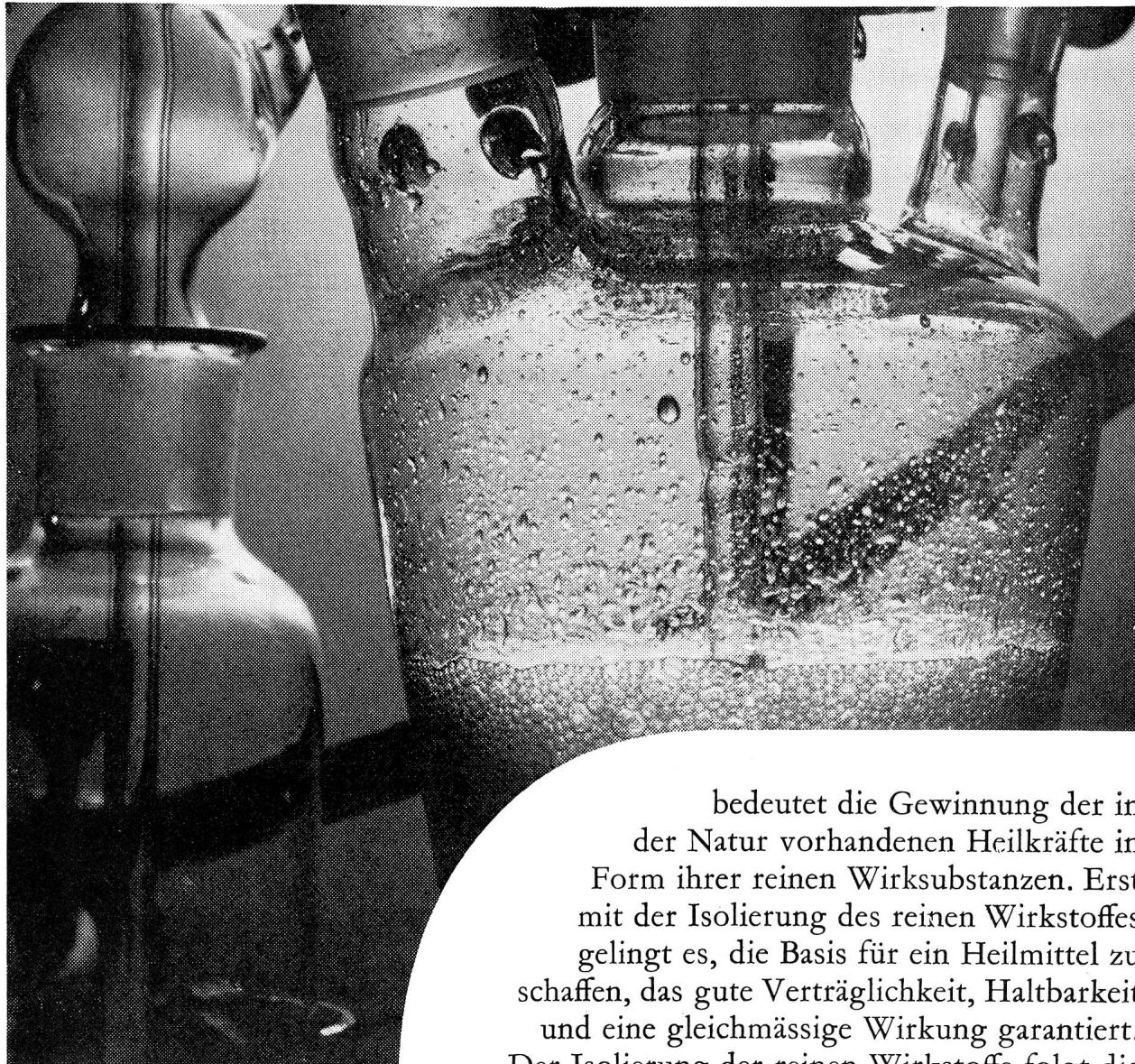


Frutiger Söhne + Co.  
Holzbau  
3653 Oberhofen / Thun  
Tel.: 033 7 13 12



# ELEMENTBAU

# Fortschritt durch Forschung...



bedeutet die Gewinnung der in der Natur vorhandenen Heilkräfte in Form ihrer reinen Wirkstoffe. Erst mit der Isolierung des reinen Wirkstoffes gelingt es, die Basis für ein Heilmittel zu schaffen, das gute Verträglichkeit, Haltbarkeit und eine gleichmässige Wirkung garantiert. Der Isolierung der reinen Wirkstoffe folgt die Aufklärung ihrer chemischen Struktur. Einen weiteren Schritt bedeutet die synthetische Herstellung der erforschten Substanzen im Laboratorium. Darüber hinaus aber gewinnen frei geschaffene, in der Natur nicht vorkommende Substanzen für die Heilkunde stetig an Bedeutung und erschliessen ein Neuland, dessen Grenzen noch nicht abzusehen sind. Zuverlässigkeit und Qualität zeichnen die von SANDOZ entwickelten Farbstoffe, Pharmazeutika und Chemikalien aus.

# SANDOZ AG



# Schlieren

**schnell  
und  
sicher**

**Bettenaufzüge  
Personenaufzüge  
Warenaufzüge  
Speisenaufzüge**

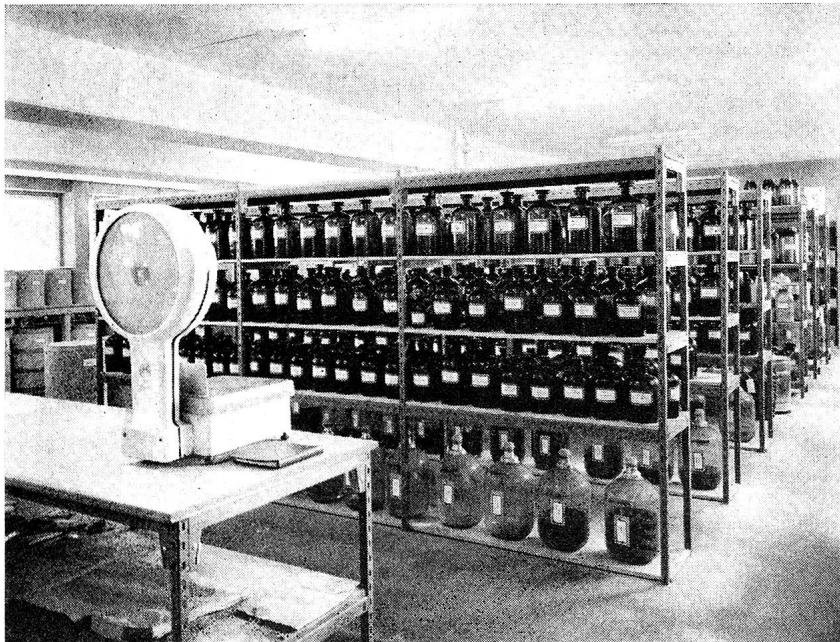
***Schlieren***

**Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefahrik AG  
Schlieren-Zürich**

**GABS**

**Vorschläge für optimale Betriebs-  
und Lager-Einrichtungen**

**Aus unserer Kundenmappe**



- Genormte Elemente
- Vierkantrohre (keine Winkelprofile)
- Unerreichte Kombinationsmöglichkeiten
- Ab Lager und kurzfristig lieferbare Einzelteile
- Blitzschneller Zusammenbau (keine einzige Schraube)
- Kein Zuschneiden von Profilen, deshalb kein Materialverlust
- Anpassung an verschiedene Gewichtsbelastungen
- Umwandlungsmöglichkeiten in zweistöckige Anlagen mit Zwischenboden
- Lager- und Palettgestell-Kombinationen
- Unabhängige Verstellbarkeit der einzelnen Tablarflächen
- Aufstockungsmöglichkeiten
- Formschönheit und aussergewöhnliche Tragkraft

**Beispiel Nr. 9:** Gestell-Anlage und Arbeitstisch aus GABS-Normteilen.

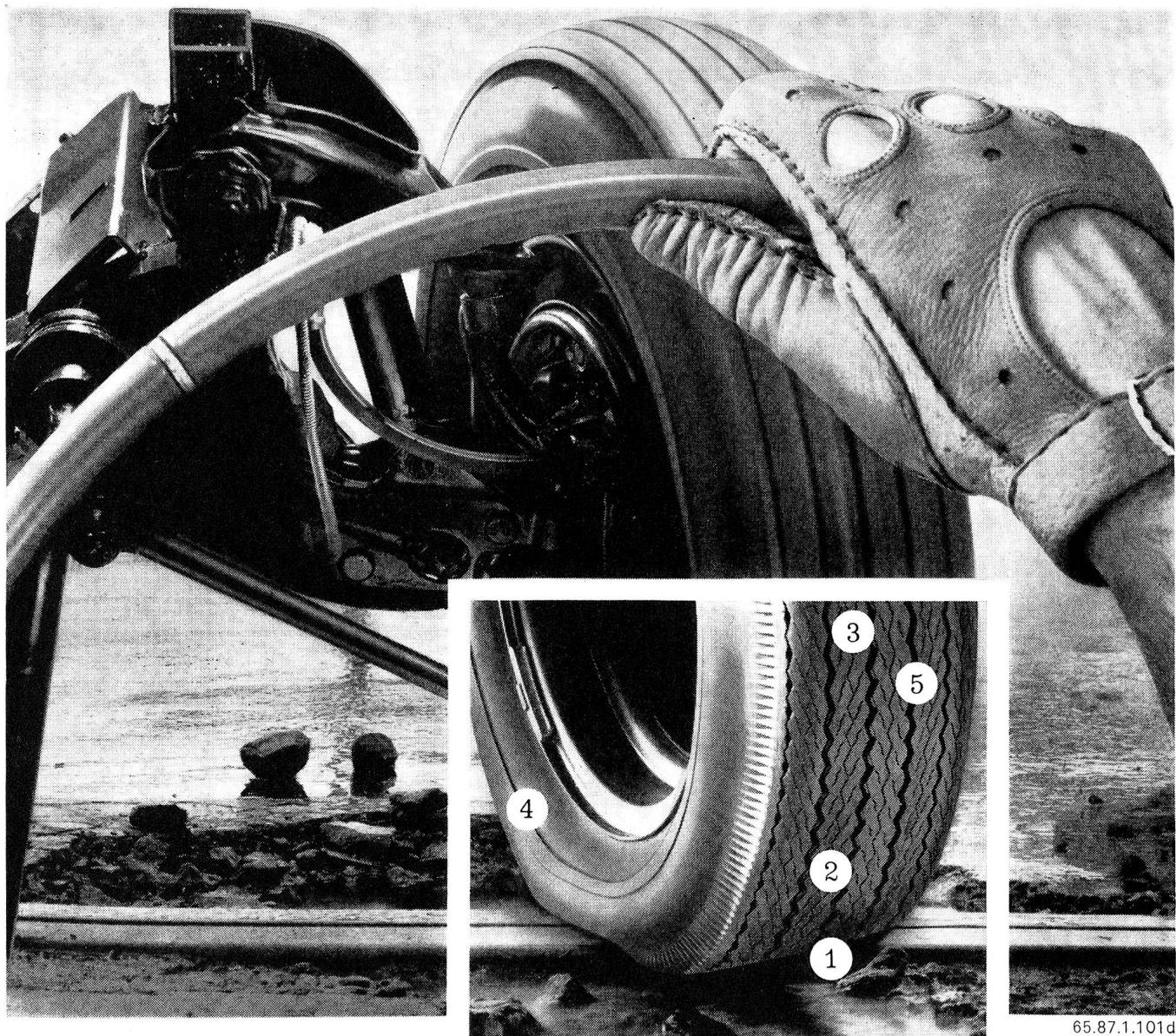
**GABS-Normteile, die durchdachte schweizerische Konstruktion,  
ein Produkt der**

We planen und bauen ganze Betriebs- und Lager-Einrichtungen

**GABS** Aktiengesellschaft Wallisellen Tel. (051) 93 25 93

Kilometer um Kilometer zuverlässig

**Firestone**



65.87.1.101d

## Sie spüren deutlich – Wildcat ist elastischer

### **geschmeidig + rutschfest**

selbst über Schienen-Kanten rollt das Lamellen-Profil (1) geschmeidig ab. Die stabilisierte Lauffläche (2) schluckt größte Unebenheiten.

### **elastisch + kurvensicher**

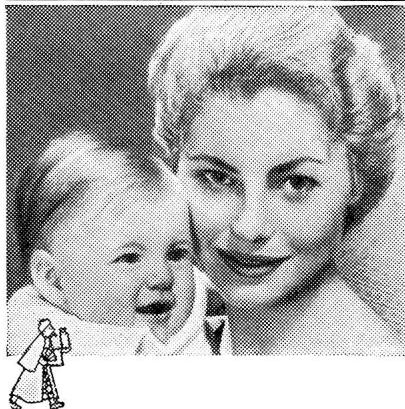
die neue Gummimischung (3) und die elastischen Seitenwände (4) sind extrem widerstandsfähig und geben zusätzliche Kurvensicherheit.

### **zählebig + abriebfest**

das tief gerillte Profil (5) und die enorme Resistenz gegen Abrieb garantieren Wildcat eine um 30% höhere Kilometerleistung.



**wildcat**



## Gibt es etwas Sinnvollereres als Gesundheit schenken?

Neue Kräfte, frisches Aussehen,  
ruhige Nerven durch eine Kur  
mit dem angenehm schmeckenden

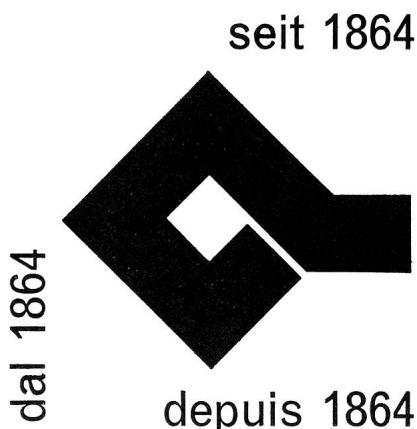
### Elchina

Originalflasche Fr. 7.80  
Kurpackung (4fach) Fr. 23.50  
(Sie sparen Fr. 7.70)  
Erhältlich in allen Apotheken  
und Drogerien

durch die Spezialfirma

# SIFRAG

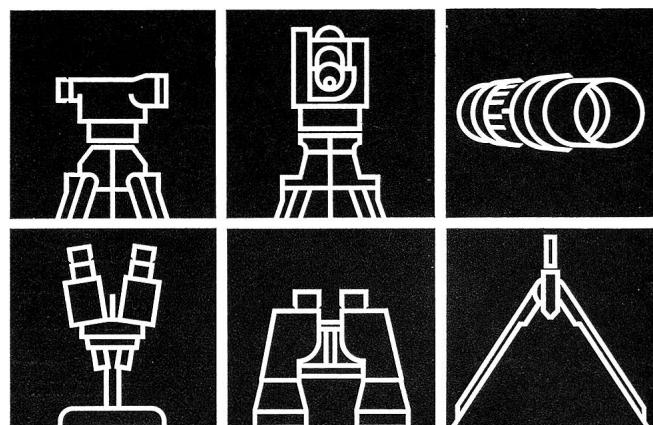
Bern 031 / 66 25 25  
Zürich 051 / 25 15 51  
Basel 061 / 43 92 60  
Lausanne 021 / 23 74 09



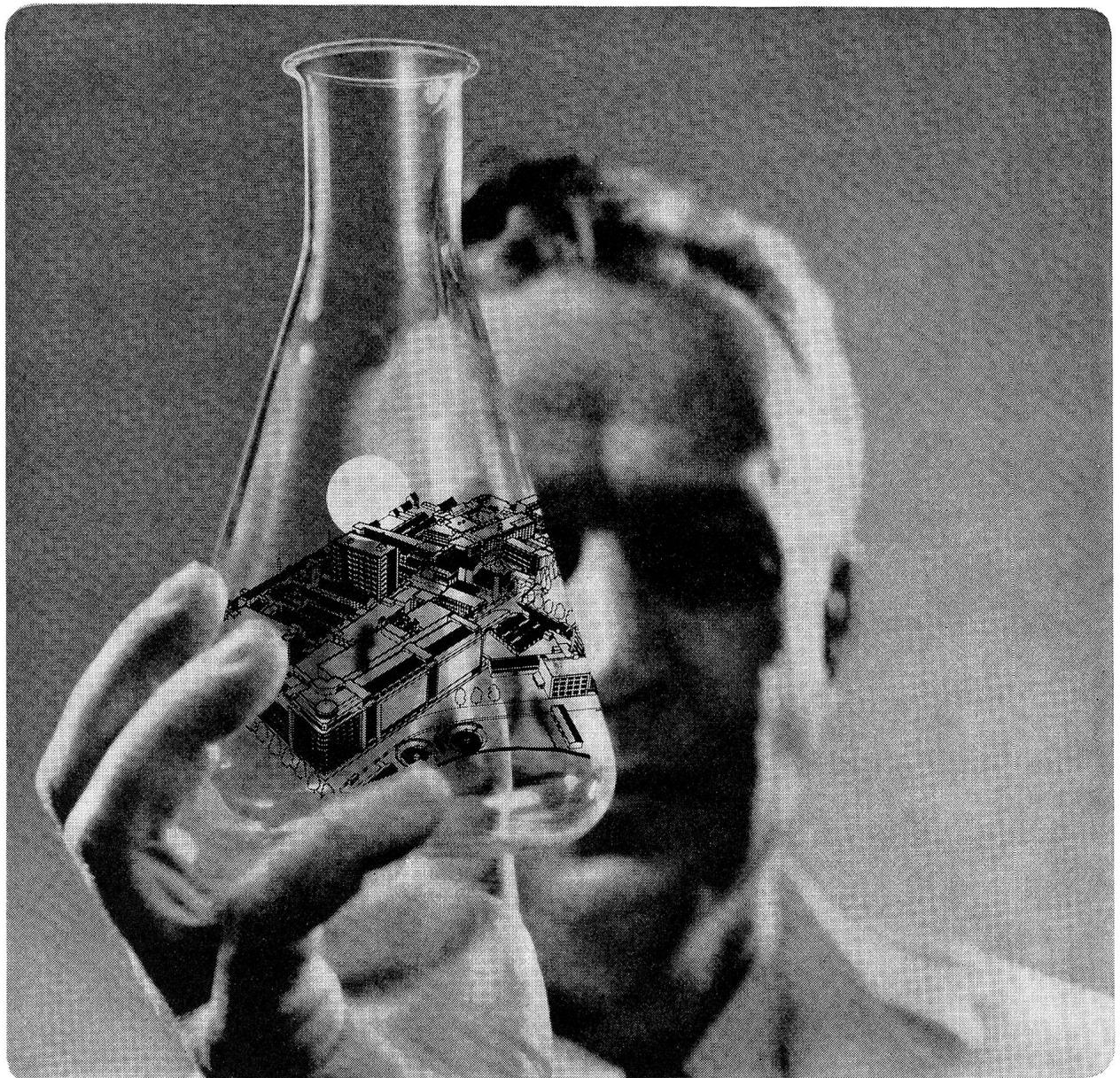
Die «Basler»  
versichern  
in allen Branchen

Basler-Feuer  
Basler-Leben  
Basler-Unfall  
Basler-Transport  
Alba Allgemeine

Kern-Instrumente  
erprobt und bewährt  
in aller Welt



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



## Hier liegt alles in Händen von Wissenschaftlern

GEVAERT-RÖNTGENFILME FÜR ALLE AUFGABEN:

### CURIX

Zur Verwendung mit Folien.  
Hochempfindlicher Film,  
sehr widerstandsfähig  
gegen Entwicklungsschleier,  
daher sehr klare Aufnahmen.

### CURIX RAPID

Noch empfindlicher als der CURIX-Film.  
(Rel. Belichtungsfaktor 0,7) —  
minimale Strahlendosis.

### OSRAY

Zur Verwendung ohne Folien.  
Hochempfindlich,  
brillante Aufnahmen.

### SCOPIX B

Für Schirmbildphotographie mit blauen Schirmen.  
**SCOPIX G (IS)** und  
**SCOPIX G (HDS)**  
für grüne Schirme.

### GEVAERT RÖNTGEN FILME

Auskunft und Prospekte durch  
Gevaert-Photo A.G., 4000 Basel 6

PRODUKTE VON GEVAERT-AGFA N.V. GEVAERT-PHOTO A.G. BASEL

GEVAERT



# Für Ihr Kleinkind die neuen schwedischen Wegwerf-Windeln

## MiMi blau

30 Stück  
in Trag-  
tasche

Fr. 4.50



gebrauchsfertig  
passen in alle Höschen

- molligweich
- saugkräftig
- hautschützend
- ribbelfest
- bleiben formgerecht
- leicht zu vernichten

**MiMi blau** erhalten Sie überall,  
wo Bébé-Artikel verkauft werden

ein Qualitätsprodukt der



## DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nummer 4

15. Mai 1965

### VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

Telefon (031) 22 14 74

Jahresabonnement Fr. 10.—, Ausland Fr. 12.—

Einzelnummer Fr. 1.50

Postcheckkonto 30-877

Erscheint alle 6 Wochen

### REDAKTION

Elisabeth-Brigitte Holzapfel

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

### ADMINISTRATION UND INSERATENVERWALTUNG

W. Leuzinger

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

### DRUCK

Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn

### INHALT

#### Ueber das Leid

*Von Manfred Hausmann*

#### Krankenpflege — ein anspruchsvoller Beruf

*Von Schwester Magdalaine Comtesse*

#### Eine Vorschule für künftige Krankenpflege-Schülerinnen

*Von Ginette Bura*

#### Psychiatrieschwester — gestern und heute

*Von Dr. Oskar Wanner*

#### Ueber die Ausbildung der Psychiatrieschwestern und Psychiatriepfleger

*Von Schwester Hanna Grieder*

#### Die Betreuung und Pflege von Betagten und Chronischkranken

*Von Dr. J. Schmied*

#### Von der Lebensgemeinschaft in einem Pflegeheim

*Von Schwester Elsi Ott*

#### Ein stilles Glück begleitet mich

*Eine Rotkreuzspitalhelferin erzählt*

#### Ein Krankheitsfall in der Familie — was tun?

*Von Ginette Bura*

#### Von Solferino bis Tsushima

Eine Geschichte des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz

*Von PD Dr. Hans Haug*

#### Aus unserer Arbeit

Zeichnungen: Margarete Lipps

Zum Titelbild:

Helfende Hände (Aufnahme: Beat Jost)